



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/10  
27 December 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 26-30 марта 2007 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ\***

Пункт 6.8.2.1.4

Передано правительством Нидерландов

**РЕЗЮМЕ**

|                                     |                                                                                                                                          |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>Существо предложения:</i></b> | Приведение существующего текста пункта 6.8.2.1.4 МПОГ/ДОПОГ в соответствие с измененным текстом подраздела 6.8.2.7 МПОГ/ДОПОГ 2007 года. |
| <b><i>Предлагаемое решение:</i></b> | Изменить существующий текст пункта 6.8.2.1.4 МПОГ/ДОПОГ.                                                                                 |
| <b><i>Справочные документы:</i></b> | Нет.                                                                                                                                     |

\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2007/10.

## Введение

1. В МПОГ/ДОПОГ 2007 года текст подраздела 6.8.2.7 был изменен, с тем чтобы отдать предпочтение применению стандартов, упомянутых в подразделе 6.8.2.6. Технические правила могут использоваться лишь в тех случаях, когда стандартов не имеется, либо с целью учета конкретных аспектов, не отраженных в стандарте, либо с целью учета достижений научно-технического прогресса.
2. Текст пункта 6.8.2.1.4 не был изменен таким же образом и по-прежнему отражает ситуацию, в которой могут использоваться лишь технические правила.

## Предложение

3. Предлагается изменить пункт 6.8.2.1.4 следующим образом (новый текст выделен **жирным шрифтом**):

"6.8.2.1.4 Корпуса должны конструироваться и изготовляться в соответствии с требованиями **стандартов, указанных в подраздела 6.8.2.6, или признанных компетентным органом технических правил, указанных в подразделе 6.8.2.7**, в соответствии с которыми выбор материала и определение толщины стенок корпуса осуществляются с учетом максимальных и минимальных значений температуры наполнения и рабочей температуры, однако при этом должны соблюдаться минимальные требования пунктов 6.8.2.1.6-6.8.2.1.26".

## Обоснование

4. В результате дополнения текста пункта 6.8.2.1.4 положения МПОГ/ДОПОГ станут более последовательными. Это изменение является редакционной поправкой, которая вытекает из поправки, внесенной в подраздел 6.8.2.7 в МПОГ/ДОПОГ 2007 года.

-----